Ն. 4148 1879, ՕԳՈՍՏՈՍ · 29 ՀԱՐԵՒԵՆՊԻՀ ԵՒՐՄԻՆՃԻ ՍԻՆԻ ԱԼԱՖՐԱՆԿԱ. 10 ՍԵՊՏԵՄԲԵՐ ՀԱՐԵՒԵՆՊԻՀ Ն. 4148

ԳԻՆԱԹԼԱՐ

Իսթանպոլ իշի՝
Պիր սէնէ, 10 մէճիտ
Սալթը այ՝ 5 „
Իւչ „ 2 ½ „

Թաշրաւար իշին
Պիր սէնէ, 12 մէճիտ
Սալթը այ՝ 6 „
Իւչ այ՝ 3 „

Բօսթա իւճրէթի պիկէ այլա տիր։

Պիր նիւսխէ 1 ղրշ մէճիտ

Մասիսաւորի Էջերեան

ԻԼԱՆԼԱՐ

Պէրլինճի տէֆթա իշին սաթը 3 ղրշ Իքինճի տէֆթա 2 ղրշ Իւչիւնճի տէֆթա 1 ղրշ

Իլան սրբասէնա գօնուլմաեան իլանաթ ու իխթարաթը սաթը 5 ղրշ։ Ամէթուսլար Կ. Պ. Փաշոսեան խսմինէ եազըրը։

Իսթանպոլսա, Գալաթասա Թէնշէնպիհ-պազարընտա Իրսի խանընտա Ն. 13։

١٢٩٧ Բ՚Ի ՐԱՄԱԶԱՆ

ՄԻՆԱՏԻՒ ԷՐՃԻԵԱՆ

١٢٩٠ ԱՂՕՍԹՈՍ ԺԷ

ԹԷԼԷԿՐԱՖԻՅԷ

ԱԺԱՆՍ ՀԱՎԱՍ

Լօնտրա, 8 սեպտ.

ՍԹԷՆԼԸՐԻ զաղէթասը, Պօմպայտան ալտը՝ զը իշ պու Թէլէկրաֆնամէյի նէշր իսիեօր՝ «Իեապուլտաքի Ինկիլիթէրրա սէֆարէթխանէսի մէմուրլարը, պիր մեյեուսանէ մուգավէմէթէն սոնրա գաթլ ալընտըլար։ Հինտիսթան էհալիսինտէ պու խուսուսատան տոլայը ազիմ պիր հիսսէթ վարտը. Քեապուլ շէհրի իսթիհքեամաթընէն հէմինի թալէպ լուսիեօրլար»։

Լօնտրա, 9 սեպտ.

Մորնինկ Բօսթ զազէթասընէն Պէրլինատէն ալտըղը պիր թէլէկրաֆնամէյէ նազարէն, Ռուսիա սէֆիրի միւսիւ տ՚Ուպրիլ, բրէնս տը Պիսմարգ իլէ բրէնս Կորչագոֆ միանընտա պիր միւլագաթ հուսուլի իշին միւզաքէրէյէ մէմուր օլմուշ տուր։

Հինտիսթանատան Տէյլի Թէլէկրաֆ զազէթասընա աթիսէքի թէլէկրաֆնամէ քէշիսէ ալընմըշ տըր.

«Կհալինին պահաղը Թաղըմը խեան խէն սաքէրլեր իլէ պիրլէշէրէք Քեապուլ շէհրինի եազմա իթտիկէր։ Էմիր տախի սաբլարընէ Թարաքընա կէշմիշ տիր տէյլ գօրդուլուեօր։

«Պիր չոգ կիւճլիքլէր, Ինկիլիզ սասքէրիներին հարէքէթինի կիճիքտիրիեօրլար։»

Վիէննա, 9 սեպտ.

Ավսթրիա սաքէրլերի Եէնի Բազար գազասընա տախուլ սէվամ իսիեօրլար։ Սասքիրի մէրգումէ հէսանի սուրէթլէ գաղալ օլունուեօրլար։

Պէրլին, 9 սեպտ.

Կազէթ տը Լ՚Ամանը տիւ Նօր զազէթասը, Ռուս զազէթալարընէն պէ թէքրար Սլմանեսա գարշը եազմասա պաշլատըլըրընը Թասդիգ իսիեօր։

Բոմա, 9 սեպտ.

Միւսիւ Թօրնիէլի, Պէկիրա, էվ միւսիւ Գիւրթօ, Սթինա սէֆարէթինէ նասպ ու թայէին օլընտըլար։

Բարիս, 9 սեպտ.

Սոլէյլ զազէթասը, Ս. Բէթրսպուրկ մուխպիրինին բրէնս Կորչագոֆ իլէ վուգու պուլան պիր միւլագաթընը նէշր իսիեօր. բրէնս Կորչագոֆ իշ պու միւլագաթընա չէօյլէ սէօյլէմիշ տիր.

«Բրէնս տը Պիսմարգընն պունա պուղղ ու ասասլէթ կէսթէրմէսինին սէպէպի, Ֆրանսա, տէյլ եալընըզ քէնտիսինի միւտաֆաա իշին, իլա Էվրոպա մուվազէնէսի մէնֆաաթը իշին գուվվէթլի օլմալը տէյի հէր վագթ պէլեանը էֆքեար իթմիշ օլուսուղում տուր»։

ԱԺԱՆՍ ԲԷՕՅԹԻ

Լօնտրա, 8 սեպտ.

Գարատաղ պէյի, Ավսթրիա իմբէրաթորունա, Պէրլին գօնկրէսինատ Ավսթրիա մուրախխասլարընէն, Գարատաղ հագդընտա մուամէլէյի վագըալարընտան տոլայը պէհանը թէշքիր, էվ Ավսթրիա սաքէրլինին, Եէնի բազարա տուխուլի մինասիպէթլէյէ շարգ ճիհէթինատ Գարատաղա թէլք օլունան սրագիեէ տախի Գարատաղ սաքէրի սէվդինին միւնասիպ օլաճաղընը, էվ պու պասատէ պիր վէսիլէյի մանէվրիեէ պուլունտուղունու տախի սէրմիան էյլէմիշ տիր։

Լօնտրա, 9 սեպտ.

Պին պաշը Արտահատան ալընան պիր թէլէկրաֆնամէյէ նէզարէն, Պուլղարիսթան թայէինի հուտուտ գօմիսիոնու մէմուրլէթինի իքմալ էյլէտիկինտէն, եիւզ պաշը ճօնս, կիւզէրկեահէն խարիթալարընը համլ օլուսուղու հալտէ Տէրիսաատէթէ հարէքէթ իթմիշ տիր։ Գօմիսիոնըն սայիր ազասը տախի ավտէթ իրէճէք տիր։ Ինկիլիթէրրա տէվլէթի Թանը տա ժէնէրալ գօնսոլոսը սապըդ միւսիւ Վօրէս նամ զաթը, գավանինի օսմանիէյէ էվ շարգ լիսանլարընա վուգուֆ էվ մալիումաթընա պինանէն, Անատոլուտա մէհաքիմ միւֆէթթիշլիկինէ թավսիյէ էյլէմիշ տիր։

Լօնտրա, 9 սեպտ.

Անատոլու ժէնէրալ գօնսոլոսու միւսիւ Վիլսոն, լորտ Սալիսպրի Թարաֆընտան ալտըգը էմր իւզերինէ քիւչիւք Ասիատա Ինկիլիթէրրա գօնսոլոսխանէլէրինէ պիր տէվր էվ թէֆթիշ սէյեահաթը իճրա իսթէճէք տիր։ Գօնսոլոսը միամայիլէյհ տիւնքի կիւն Սիվաստան հարէքէթ իթմիշ, էվ սէյեահաթը պիր գաչ հաֆթա իմթիտատ իսթէճէք տիր։

Վիէննա, 9 սեպտ.

Ռուսիա, միւքիեէ միւհէնտիսլէրինտէն միւրէքքէպ օլմագ իւզրէ, եէնի պիր միւխթէլիթ զօմիսիոն թէշքիլինի տէվլէթլէրէ թէքլիֆ էյլէմիշ տիր։ Պու գօմիսիոն, Պուլղարիսթան թայէինի հուտուտ գօմիսիոնու թարաֆընտան ահվալը արագիեէ, էվ սուլարը Թուրանը մուխթարասընա, էվ Սրաս Թապեասընէն Թունա իւզերինէ քէօրրիւ ինշասընա միւասյատ պիր մահէլլ օլուսուղունա տայիր վիրիլէն լայիհաեը թէտգիգ իսթէճէք տիր։ Պու գօմիսիոնըն նէթիճէյի թէտգիգաթը, պիրինճի գօմիսիոնա հէվալէ օլունուպ, օ տախի տէվլէթլերէ պիր բարարթ թագտիմ իսթէճէք տիր։ Տէվլէթլէր, Ռուսիանընը, էքսէրիեէթը միւէյիեէ թապի օլմասը չարթըյա Ռուսիանընը թէքլիֆը մէզքուրընը գապուլ էյլէմիշլեր տիր։

Բէչթա, 9 սեպտ.

Վիքէրա թարաֆտարը օլան Բէչթէր Լօյտ զազէթասընա Ֆիլիպսէն չէքիլէն պիր թէլէկրաֆնամէյէ նէզարէն, Ալէգո բաշա իսթիֆաեէ գարար վիրմէյինի պէհան էյլէմիշ իմիշ։

Վիէննա, 9 սեպտ.

Ավսթրիա տէվլէթինէ վիրուա իսէն խապերլեր, Ավսթրիա սաքէրինին, Եէնի բազար գազասընա տուխուլի պիրա մուխալիֆէթ իճրա օլունմասընա թաստիգ իսիեօրլար։ Մէմուրինի միւմայիլէյհիւմ, էհալիսէ, հալը սասյիշէ գալմալարընը թէնպիհ, էվ իճապ իսէն մահէլլերտէ Օսմանը էվ Ավսթրիա սանճաղլարընը բէքզ իթմէքտէ տիրլէր։ Ավսթրիա սաքէրինէ պիր չոգ Օսմանը միւքրէզլէրի բիֆաղաթ իսիեօր։

Պօսնա սարայ հարիգինի թէտգիգ մէմուրօլան զօմիսիօն, Ռուսալիյն իլէ զարար ու զիանընը մընդարը քիւլիէթլի օլմասընընը բարարթասընտա պէհան իսիեօր։

Լօնտրա, 8 սեպտ.

Ասիատա Օսմանը էվ Ռուսիա հուտուտը ճէսիսէսինի թայէինէ մէմուր զօմիսիոնընն եէնիսէն իշէ պաշլամասը մինասիպէթի իլէ, Ինկիլիթէրրա հիւքիւմէթի, Պէրլին գօնկրէսինին իշտու հուտուտընն թահսիսինտէ, ֆէնընը թիրօկրաֆի միւղթէշլիսաթընտան գաթի նազարէ, հիւսնի իսարէ էվ ասասյիշի ումումի միւլահազաթընընն նազարը սըղդաթա ալընմասընը թավսիյէ էյլէսիկինի, Բէթրսպուրկ գապինէսինէ իսիթար էյլէմիշ տիր։

Հիւքիւմէթը Օսմանիէյէ մէնֆաաթընա օլարագ, Ինկիլիթէրրա տէվլէթի, Ռուսիա թարֆընտան ինթիխապ օլունան թօրօկրաֆիա խարիթալարընն եէրինէ տիկէր խարիթալարընն գօնրլմասընա իսրար իթմիշ էվ մուվաֆֆագ օլմուշ տուր։

Վիէննա, 9 սեպտ.

Պարոն Հայմէրլէնին իթթիխազ իտէճէյի բօլիթիգանընն, Ավսթրիա, Ալմանիա, էվ Ռուսիա արասընտաքի մինասէպաթը հասէնէյի պագը սագլամասա չալըշըրը իլէ պէրաբէր, Ռուսիանընն չարգտաքի բօլիթիգասընընն վասթայի իճրասը օլան Սլավ իթթիհատը էֆատաթի ու թահրիքեաթը հազրընտա տահա սէպաթը սուրէթէ հարէքէթ օլընմասընը միւթէզամին օլտուղու քէմալի թէտաճիպլէ պագը տէվլէտլերի տիրլիմաթիգլէրէտ խապէր ալընմըշ տըր։

Պիւքրէշ, 8 սեպտ.

Շիմոի Բօմատա պուլունմագտա օլան միւսիւ Պօէրէսգօ պուրսեա անճագ ճումա կիւնի կէլէպիլէճէք տիր։

Մէսէլէյի Իսրուիրեէ միւպահասաթընտա, միւմիլէյհին վիսուլինտէն սոնրա իսլիթտար ալունաճագ տըր։

ՏԱԼԻԼԻՅԷ

Եունան թէսվիեէյի հուտուտը զօմիսիոնու, պու կիւն տախի տէօրտիւնճիւ տէֆթա օլմագ իւզրէ, Սոֆվէթ բաշա հազրէթլերինին Դանլըճատա քեսային սահիպսանէլերինտէ ադտ օլունաճագ տըր։

—Ինկիլիթէրրա սեֆիրի սըր Հէնրի Լաեարտ հազրէթլերի, Ադանէնլ Թարիգիյէ Պէրի իշ Շամ Թարաֆընընտա սէյեահաթ իթմէք իւզրէ, եարընքի բէնշէնպիհ կիւնիս Տէրիսաատէթէն հարէքէթ իսէյէճէքլէր տիր։

—Շէյխ Սալտիուլահ ավինէսինին իլանը խեան իթթիֆէքլերինի եազմըշ խիք։ Ալընան մուլիումաթա կէօրէ, շէյխի միամիլէյհ հարէքէթի վազըսատա միւթէֆիգ օլուսը, քէնտիսի չիմտիլերի Հիւքքեարիտէ պուլունմուշ, էվ հարէքէթինին խեան օլմասընընը, էվ իգթիզա իթթիկինտէ, Տէրիսաատէթէ կէլէճէկինի թէլէկրաֆ իլէ Պասը Սլիեէ պիլտիրմիշ տիր։

Գունունա պէրապէր թէտապիրի միւգթազիեէ թէշէբբիս լայիհասը, մուդատատմա իղամլարընընա գարար վիրիլէն Իսմայիլ բաշա հազրէթլերինին եէրլերինէ Սամի բաշա հազրէթլերի թայէին պուլյուրարագ, նէզարէթլերինատ եավէրանը հազրէթի Շէհրիեարիտէն իշ զաթ պուլունասուղու հալտէ, պիր իքի կիւնէ գատար միւշարիլէյհ հազրէթլերի Հիւքքեարիեէ միւթէվէճճիհէն հարաքէթ պուլյուրաճագլար տըր։

—Պարոն Հիրշ լայիհալարընը թէտգիգ իշին, պիր գօմիսիոն թէշքիլ օլունասուղունու եազմըշ խիք։ Սրընընդմընդ մալիումաթա կէօրէ, պարոն Հիրշ լայիհալարընը կէրի ալընընը պա թէլէկրաֆ իշար իթմիշ, էվ արթըգ մէզքուր գօմիսիոնան վիճասինէ լիզում գալմամըշ տըր։

—Գուրէ տ՚ բիանընն պէհանընա կէօրէ, Թաշլըճա տախլ օլտուղու հալտէ, Լիմ հուտուտընա գատար Ավսթրիա սաքէրինին տուխուլի իւզրինէ, տէվլէթի Սլիեէ իլէ Ավսթրիա գօմիսէրլէրի պէյնինտէ իթթիֆաքը էֆքեար հասըլ օլմուշ տուր։

—Պիր միւտէթտէն պէրու տուրբիր գըեանֆէթինտէ, Զաթալճա տախիլինտէ Բիրինճի գարիեէսի թարաֆընընտա տօլաշըպ, ճէրհ էվ զասպ էվ սիրգաթ կիսլի ափալը միւթէճավիզանէէ ճիրաթ իսէն Մուշու Սէհէմմէտ, էվ տիկէր Մէհէմմէտ իլէ քէզալիք Մուշու Փիլանն էվ Սէհէմմէտ էվ տահա սայիր բէֆիզլերի օլտուղընը, իճրա գըլընան թահարրիեաթ էվ թէճէսսիսաթտան անպաշըմասընա պէրապէր, պունդարընն Ֆընտըգլրտա սաքին օլտուղընը խանէլերի տէրուենտա չալընմըշ էմմալ էվ քէշիսիլերի մախսուս պիր թաղըմ էշնա էվ սիլահ զուհուր իթմէսինտէն նաշի, պունդարը զաթի, էվ մէզքիր տէօրթ քիշի ախզ ու կիրիֆթ օլունարագ, Պէյօղլու միւթէսարրըֆլըգընա թէսլիմ իլէ, թահզըգաթլարընա պաղըրմագտա օլտուղու կիպի, տիկէր բէֆիզլերինին տախի եազընտա ախզ ու կիրիֆթ օլունաճագլարը մէմուլ պուլունմուշ տուր։

—Իշիս լտիկինէ կէօրէ, Տէրիսաատէթ սոդագլարընն թէնվիրի իշին Մ. Շարլը թօգասնամ զաթ թարաֆընտան պիր զաչ մահ էվվէլ Պասը Սլիեէ թագտիմ օլունան լայիհա գապուլ օլունմուշ տուր։

Շեօյլէ քի Բարիսատէ մուգիմ Եաղլօչզօֆ ուսուլի իւզրէ էյէքթրիք չիրքէթինէ պա Շիրատէյի սէնէյէ իմթիեազ վերիլէճէք տիր։

Շիրքէթի մէզքուրէ, ուսուլը թէնվիրիէնէ տայիր պաղը պիլասը մուհիմմէտ ճարի օլան ատէթի պէշ սէնէնէ գասար հիւքիւմէթի սէնէյյէնէ արզ իսէճէք տիր։

—Ակրասաքէր բաշա հազրէթլերիյէ թօրխանէ էվ խասսա մուշիրլերի բաշլար հազրաթը, բազար իրթէսի կիճէսի մաղէյնի հիմաեունտա իֆթարտա պուլունարագ, իրթիֆաթի հազրէթի Բասիշահէնէ մաղհար օլմուշլար, էվ սասթ պէշ գատար օրատա գալմըշլար տըր։

—Ճէննէթմէքեան սուլթան Ապտ իլ Ազիզ խան հազրէթլերինին մապէյնճիլերինտէն Իսրշիտ պէյ էֆէնտինին պիրասէրլերի եավէր պէյլին, Պէշիքթաշտա թէշվիղիեէ մահէլլէսինատ վազը զօնագլարը, խասսա օրատայի հիմաեուն միւշիրի Տէրվիշ բաշա հազրէթլերինէ, թարաֆը էշրէֆի հազրէթի Բասիշահիտէն իհսան պույրուրագ, ումուրը թէֆրիշիեէ էվ թէզեիհեէսինին թէսվիեէսի տէրսէսթ օլմագլէ, միւշարիլէյհին պիր գաչ կիւն զարֆընտա մէզքուր զօնագա նազլ էվ իդամէթ խէճէքլերի իշիտիրմիշ տիր։

—Ռումէլիյի Շարգի զօմիսիոնունուն Օսմանը զօմիսէրլերի ավտէթ իթթիքլերի մինսուս, տիկէր զօմիսէրլէր տախի ավտէթ իթմէք իւզրէ պուլունմուշ, էվ Ֆրանսա զօմիսէրինին տախի, օրատան, պիր միւտէթի գալիեէ իշին Էվրօրատան ավիմէթ իսէճէկի իշիտիրմիշ տիր։

—Ինկիլիթէրրա սեֆիրի սըր Լաեարտընը՝ Սուրիեէ սեվահիլինէ ազիմէթինի եարընքի կիւնէ թէէսիր իթմէսինին սէպէպի, Տէրիսաատէթէ վիրուա իսէճէք օլան Գահիրէ ժէնէրալ գօնսօլոսու Մ. Մալէ իլէ միւլաղաթ իշին օլուսը, միամիլէյհ Մալէնին պու ազշամ էվ եա եարընն սապահ Տէրիսաատէթէ վիսուլինէ պէքլէնիլիեօր։

—Տէվլէթի Սլիեէ էվ Եունան գօմիսիոնունընն գաթը միւզաքէրաթը միւլահազասընա մէպնի, Ֆրանսա հիւքիւմէթինին, Պէրլին մուահէտէսի 24 իւնճիւ մատատէսինին իճրասը իշին պիր գոնֆէրանս ճէմի հագդընտա տէվլէթլեր իլէ միւզաքէրէտէ օլտուղունու, շանընը իթիմաս պիր մահէլլէտէն խապէր ալմագտաեը։

Բանալամիպմ իշինի իքմալ իթմէք իշին, պու մատատէն խսթիֆատ իթմէք արզուսունա, էվ եավսա Ֆրանսանընն մէսաֆէսինի սէմէրէսիզ պրագմագ մագսէտինէ մէպնի մի տիր, նէ՞ տիր։ Բէթրսպուրկ գապինէթասու տախի, իճթիմա խէճէք գօնֆէրանսընն, պիր թաղըմ մէսայիլի մուալագանընն հալ ու թէսվիեէսինէ տախի մէմուր խիրմէսինի էվրօրատան թաղէպ իթմէքտէ պուլունմուշ տուր։

Մէմուլ օլունտուղու վէճհ իւզրէ, Լօնտրա գապինէթասու, իշպու թէքլիֆի գաթիէն գալուլ էվ թէրվիճ իթմէտիկինտէն, տէվլէթլեր թարաֆընտան էսասէն գարարլիր օլան գոնֆէրանս, տօղրուտան տօղրուեա միւզաքէրաթ գաթթ օլունուր իսէ, ինհիսարի պիր էրօկրամ մուճիպինէճ իճթիմա խէրէք, Եունան թասհիհի հուտուտ մէսէլէսինի թահրիր թէզէքիրէ սալճաղ տըր։ (Ֆար տիւ Պոսֆօր)

ՊՈՒԼՂԱՐԻՍԹԱՆ

Տանիպ զաղէթասքնէն Սոֆիա մուխ-պիրի, մէղքիր զաղէթաեա, Պուլղարիսթանտաքի զաղէթաճքլէգ հադդէնտա մալիմանթք աթիեէյի իթա իտիեոր.

«Պուլղար իմարէթի ճէտիտէսինին մանէվի սուրէթլէ հայիզ օլտուղու չիմ. տիքի հալի իւղէրինէ սիզէ տօղրու պիր իտէա վիրմէքլիք, անճադ իմարէթի մէղքիրէնին մալթպուանթք հադդէնտա իսթիհսալը մալիմանթ իտիլմէքլէ օլտուղունու պիլտիկիմտէն, օլ պապտէ ալմշչ օլտուղում մալիմանթք մուհիմ մէյի մուխթասարէն թարաֆքնքզա պիլտիրիրիմ։

«Տրաղավէն Վէսթնիք, եանի հիւրիմէթին մուխպիրի նամքնտա օլան զաղէթա, բէսմի օլմագ սքֆանթքյլա, Պուլղար զաղէթալարը իչինտէ էն միթէպէրի ատա օլունմադտա տբը։ Պու զաղէթա հաֆթալէգ օլուպ, օրթա հիսապլա, հէր տէֆա 1500 նիւսխէ պասար։

«Վիթօղա, եանի թէբէսի բայիթախթքմքզա նաղբը օլան վէ Պուլղար չայիրլէրինին սերմանեէսի պուլունան Վիթօղ տաղքնքն իսմինտէ.բի զաղէթա, չիմտիեէ գատար 20 նիւմէրօ պասմշչտբր։ Պու զաղէթա, ուսուլը հաղբրէեէ մէյեալ օլուպ, հաֆթալէգ տբը, վէ էքսէր պէնալէրինի եաղանլար, միւտիրանտան տբրլար։ Պու զաղէթա օրթա հիսապլէ 1800 նիւսխէ թապ իտիպ, սօգագլարտա տախի սաթքլէր։ Պաղէն մուհիմ պիր էմինամէ, վէ եախօտ թախտիշի էզհանը մուճիպ պիր թէլէկրաֆնամէ տէրճ իթտիկինտէ, սաթքլէ 2500 նիւսխէեէ գատար պալիղ օլուր։ Լաքին չիմտիեէ տէկին մէգատբը մէղքիրը թէճավուզ իթմէմիշ տիր։

«Սէլօդուբնա Պլիկարիա, եանի թէքմիլ Պուլղարիսթան նամքնտա օլան զաղէթա, էվվէլա Թրնօվատա թապ ու նէշր օլունմադտա իլքէն, մուախխարէն Սոֆիաեա նաղլը մէքեան իթմիշ տիր։ Բիվաեէթէ կէօրէ, մէղքիր զաղէթա իսմինի պիթթէպտիլ, եա Պլէկարոդօ Ժէթենիսմօ (եանի Պուլղար իմմիլֆաթք) իսմինի, վէ եախօտ Սեօղօտէն Բէդաթ (եանի սերպէսթ մանթպուանթ) իսմինի ալաճադ տբը։ Պու զաղէթա օրթա հիսապլէ 1500 նիւսխէ թապ իտէր։ Մէղքիր զաղէթա, էճնէպիլէրին, մէսէլա Ալմանլարքն, Սիրիալէրին, Ֆրանսքզարքն, Ինկիլիզէրին վէ Իթալեանլարքն Պուլղարիսթանա հիճրէթ իթմէլէրինէ գարշը տբը։ Զիւնքի Պուլղար միլէթինին էվսաֆը մախսուսէսի, քէնտի իլք հալինի զայպ իտէր տէեու վէսվէսէ իթմէքտէ տիր, վէ պինապէրին եէրլի անասքրքն իդտամքյլա օլաճագ թէրադդբեք, էճանիպլին ասեէսինտէ իտիլճէք թէրադդբեա թէրճիհ իլլէմէքտէ տիր։

«Պլկարին (եանի Պուլղար) զաղէթաքը Բուսճուգտա թապ ու նէշր օլունուպ, պու զաղէթա զիեատէսիյլէ քէսպի ինթիշար էյլէմիշ տիր։ Պունքն օրթա հիսապա պաստբղը 3000 նիւսխէ տիր։ Մէղքիր զաղէթա, Թունաեա ճիվար օլան Պուլղարիսթան դքթասքնքն մուհիմմ մէրքէզլէրինտէ պուլունուր։ Վէլիդօ Թրնօվօ, Կապրօվօ, Ռլէվնա, Լովիչ, ԹրաՁնօ Ժէլէնա, վէ Տրէնօվա շէհիրլէրինտէ էհէմմիեէթ դաղանմշչ հէման պունան պաշդա զաղէթա եօղ տուր։

Մարիցա զաղէթասը, պիր թարաֆք Պուլղարճա վէ տիկէր թարաֆք Ֆրանսքզճա օլարադ, Ֆիլիպէտէ թապ օլունուր, վէ Պուլղարիսթանքն, Ռումէլիի Շարդինին վէ Թրակիանքն հէման պիրլէշմէլէրի թարաֆքնքզ իլմիզամ իտէր։ Պու զաղէթա 2500 նիւսխէ պասար։ Մուախխարէն Պուլղարիսթանքն միւխթէլիֆ շէհիրլէրինտէ տէօրթ զաղէթա տահա թապ ու նէշր օլունմաեա պաշլամքշ տբը.բի, պունլարքն տախի մէսէլէլէրի միւխթէլիֆ տիր։»

ԵՈՒՆԱՆ ԹԻԻՐԲԻԱ ՎԷ ԻՆԿԻԼԻԶ ԻՍԼԱՀԱԹԸ

Բալ Մալ Կազէթ զաղէթասը, Եանեա վէ.բիլէրինէն միւսիւ Սգուլուտինին աթիտէքի միւթալաաթքնքզ նէշր իտիեօր.

Պէրլին մուահէտէսինին օն իւչունճի բրօթօգօլնքն իճրասը խուսուսքնտան տիէ մուազզամա սիֆ.բասը իւղէրինէ ինճրայի նուֆուզ իչին պուրաեա կէլտի.բ, չիւնքի, շու հալը միւթէրէտտիւտ վէ միւշէվվէշ հէր թարաֆքն մէնաֆիինէ մուզիրը վէ հաթթա զաեէթ թէհլիքէլի տիր։ Բրօթօգօլքն միւնտէրիճաթը, էբիրօսքն Ռում էհալիսինճէ մալիմ օլտուղու սաաթտան պէրու, սէրպէսթ Եունանիսթան իլէ պիրլէշմէյի արզու իտէնլէրին ֆիլբրինի հէեէճանը ադիմ իսթիլա իյլէմիշ, պինապէրին, իչլէրին սիւրիւնճէմէտէ գալմասը, էհալինին հէեէճանքնը պիր գաթ տահա արթքրմքշ տբը, վէ չօգ գօրգարքմ քի էկէր շու չիմտիքի հալը միւշէվվէշ ուզանքը իսէ, էրիրօս էհալիսի, հէր նէվի տիբլոմասիյի պէր թարաֆ իտէրէք, Պէրլին մուահէտէսինի ճէպրէն քէնտիլէր իճրատէ դալգբշաճադլար։ Օ հալտէ էբրօբա տիբլոմանթլարքնքն ինչա իթտիֆքէրի պինա, օեուն քեաղքաքնտան եարմա պիր էվ կիպի բարչա բարչա օլուպ տիւշճէկինէ ապա չիւպհէ իթմէմ։ Շարդ մէսէլէսի եէնիտէն մէյտանա գօնուպ, էբրօբանքն էն մուհիմմ մէնֆաաթլարը պէ թէքրար թէհլիքէտէ պուլունաճադ, վէ պունքն նէթիճէսի էբրօբաստա պիր հարպք ումմիտտէ գարար գալքբ, պունքն տա նէթիճէսի շու օլաճադ քի էբրօբաստա Թիւրք հիւրիւմէթի պիւսպիթին մահվ օլուպ պիթէճէք տիր։ Սահիհ տիր քի տէվլէթք Ալիեէ, էրիրօս էհալիսի իլէ Եունանիսթանքն սապրբզալքզքը քէշֆ իլէ, Թէսալիա վէ էրիրօստա 45 պին վէ Մաքէտօնիաստա 30 պին ասքէր ճէմ իթմիշ տիր, վէ շուտա սահիհ տիր քի Եունան իլէ տէվլէթք Ալիեէ պէ յինտէ մուհարէպէ վուգու պուլուգտա, Եունանքն ասքէրլէրի էօթէ պէրի տաղքնքզ օլուգլորքնտան, տէվլէթք միւշարիլէյհանքն մաղլուպ օմմաք միւհթէմէլ տիր։ Ֆագաթ Եունանիսթանքն մաղլուպ օլուզու կիւն էրբօբաստա միշքիլաթ սէր կէօթթէրէճէք տիր։ Զէմանէմիզատ ինանլար, հադդ ու ատալէթին, գուվվէյի ճէպրիե իլէ աեագ ալթքնա ալքնուբզքնք իչիսինճէ տէրէճէյի նիհանեէտէ հիստէթ տուեարլար։ Մաղլուպ օլան անիսէ ինթիգամա գալգբշբր, մաղլուպ օլան նէ գատար ուֆագ վէ նէ գատար զայիֆ օլա, ինթիգամք տա գատար չէտիտ օլուր։ Էվվէլա Բիէմոն, պատէհու Իթալեա, Սրբպիա վէ Պուլղարիսթան, գօնչուլարքնտան մաղլուպ օլուգլարը իչին պէօյիւտիլէր։ Եունան մաղլուպ օլմ.ը մք. միամքին տիր, ֆագաթ պէնճէ իհթիմալին խարիճինտէ տիր։ Չինքի սիլահա սարբլաճադ օլան եալքնքզ Եունանլքլար օլմաեաճադ, պունլար իլք տէֆա թիւֆէնք պօչալթարքզլարքնտա, Բանսլավիսթէր տախի Ռումէլիի Շարդիյի Պուլղարիսթանա պիրլէշթիրմէք իչին սիլահա սարբլաճադլար։ Հէեէճան իչինտէ պուլունան Մաքէտօնիա էհալիսի տախի սիլահա սարբլաճադ, օ հալտէ Ավթրիա հիւքիւմէթի մէնաֆիինի մուհաֆզաղա իչին պիր գաչ պին միւրէպպա միլ եէր տահա զապթ իթմէեէ մէճպուր օլաճադ տբր։ Արնավուտլարա կէլինճէ, պունլարքն խտարէյի միւմթազէ էլէ կէչիրմէք թէճրիպէսինտէ պուլունաճադլարքնտա չիւպհէ եօգ տբր։ Կիրիտ իլէ Սուրիա բահաթ տուրբլար մք տէյի զանն իտէրսինիզ։ Հէրթարաֆտան իչիթտիկիմէ կէօրէ, Եունան մէսէլէսինին հայրինէ էնկէլ օլան մատտէ, եանեա չէհրի օլուպ, էկէր էրբօբա տէվլէթլէրի պու խուսուստա պէյանէրինտէ ուզլաշքրլար իսէ, Թիւրքլէր գարշը կէլմէզլէր։ Մէսմանիմէ կէօրէ, Ռուսիա տէվլէթի, Սուլթանը մուգավէմէթէ թէշվիզ իտիեօր իմիշ, չունքի տէվլէթի միւշարիլէյհա, Ռումէլիի Շարդիյի Պուլղարիսթանա պիրլէշթիրմէք մագսատի իլէ էհալիյի աեագլանտրմագ իչին հէնուզ հաղբրլէգ կէօրմիշ օլմասքզքնտան, Եունան մէսէլէսինին մուալլագտա գալմասքնքը իսթէեօր.բի, վագթ ու սաաթք կէլտիյինտէ, Եունանլքլարը Եանեա իւղրինտէ վէ բանսլավիսթէրի տէ Ֆիլիպէ իւղրինէեիւրիթսին։ Ռուս տիբլոմանթլարքնքն սահիհէն պու ֆիբրտէ օլտուղլարքնք իսազ սթ իտէմեզ իսէմ տէ, տիկէր թարաֆտան չունու տա սէթք իտէմմ.բի իչլէրին հալի, Ռուսիանքն էօյլէ պիր ֆիբրտէ օլտուղունու իհթիմալէն կէօրմէթլինօր։ Տիկէր թարաֆտան իչիթտիկիմէ կէօրէ, Ինկիլթէրրա տէվլէթի, Սուլթանա խաշ կէօրինմէք վէ պու սուրէթլէ Ֆրանսք Ամասուս իսլահաթ իճրա իթտիրմէք իչին Եանեաեք Եունանիսթանա թէբ.ք իթմէսինի Սուլթանա նասիհաթ վիրմէք իսթէմէեօր իմիշ։ Ինկիլթէրրա իլէ միլլէթինին նէ տէրէճէտէ թէհայիրիմի մուճիպ օլտուզլարքնք բէ.ք ալէա պիլիրսինիզ, ֆագաթ ադգտան ադգտա սէօյլէրիմ քի Ինկիլթէրրա էկէր Թիւրքիաեա պու թարղտա իսլահաթ իճրա

ՄԱՏՄՈՒԱԶԷԼ ՏԸ ՔԷՐՎԷՆ

(66)

նիեազ իտէն պէր պիչարէնին նիեազքնք տինէլ յին։

—Սէնին հիչ պիր սէօղիւնէ իանանմամ, զիրա սէն եալան սէօյլէսիկինտէ, դաթլէ հիւքմ օլունացաղքնք պիլտիկին հալտէ, պիր աղ էվվել երինէ եալան սէօյլէմէկէ իրթիլքեաց իթտին։

—Եա՝ Բէպպ, սէօյլէյին, պէնտէն իսթէսիկինիզ նէ՞ տիր։

—Սէնտէն իսթէսիկիմիզ հաղքդաթք հալին պէեանքը տբր։

—Պիլճիմէ ադիզէր նամքնտա օլարադ, եէմին իտէրիմ.քի, չիմտի հադրդաթք հալի սէօյլեէճէյիմ։

—Զարուղ էթ, չունքի պիր տադքդատան, իշ իշտէն կէչմիշ օլուր։

Թամ օլ էսնատէ, վէ զանն իտէրսին.քի Թանքրէտին քէլամարքնք թաստիգ իթմէք իւղրէ, Բօշ Բքքէն թէքրար գամաբաեա կէլտի, վէ քէլամա աղաղ պիրլէ։

—Գօմա՞նտան, հէր չէյ հաղբր տբր, վէ բալամադ իլէ մադարա, ատէթա տար աղաճք կիպի թէրթիպ օլունմուշլար տբր, վէ արգաատշլարքմ պէքլէմէքտէ տիրլէր։

—Էվվատլա՛րքմ պիր ատէմին ասմասը, սիզի էրէյիճէ էյլէնտիրէճէ.ք տիր, էօյլէ տէյի՞լ մի, տէեու սիւալ իթտի Թանքրէտ։

—Ճիւպհէ եօգ, գօմա՛նտան, տահիհէն պու խուսուս, պիրճէ խայլինճ էյլէնճէ օրմուշ օլաճադ տբր, տէեու ճէվապ վիրտի թայֆէ։

—Էօյլէ իւ՞ է, էվլատլարքմ, պիր աղ տահա ատար իտին, չիմտի պու էյլենճէ յի կէօրմէքլիկէ նայիլ օլուրսունուզ։

—Բէ.ք իյի, գօմանտան, «բէյտ վատինիզէ կիւվենէրէ.ք, սատր իտէրիզ։

Պու քէլամարտան սօնրա, Բօշ Բքքէն գամաբատան տիշարը չբգտը, վէ Թանքրէտ տախի կիթտի.քճէ ըէնկի սօրմադտա օլան Մօրալէսէ տօղրու տէօնէրէ.ք։

—Իլք թէրէտտիւտինտէ, վէ ճիւղի պիր եալան սէօյլեմիկինտէ, պիլմիշ օլ քի, սէնի, չիմտի շարատան տիշարը չբգան ատէմին էլինէ թէսլիմ իտէճէյիմ, վէ սէնի ատաքրարադ, թայֆէլէրիմէ բէ.ք թօհաֆ պիր մէնզարէ հաղբրլաթմքշ օլաճաքմ։ Սէօյլէ պադալքմ, հաղբդաթք հալի պէեանէ հաղբ՞ը մը սքն, տէտի։

—Հաղբրքմ, էֆէնտիմ, վէ իտէճէկինիզ։ Իւալէրէ ճէվապ վիրէճէյիմ, տէեու պէեան իթտի չինկեանէ, անլաշքը անլաշքլմաղ պիր սէտա իլէ։

—Սէօյլէ՛, Դարմէն էօլմի՞ւշ միւտիւր, հաեաթտա՞ մք տբր։

—Հաեաթտա տբր։

—Անունցիանտա Բօվէրօ նամք թահթքնտա, վէ Օլիվիէ լը Վէյեանքն մէշրու զէվճէսի հիւքմիւնտէ, էօյլէ տէյի՞լմի։

—Էվվէթ, միւսիւ, չքվալէէ։

Թանքրէտ իլէ Ֆիրինօ պիրլիպիրլէրինէ պագբշտբլար, վէ Թանքրէտ չէօյլէ տէյամ իթտի.

—Պիրէ նադլ իլէ պագալքմ, Մարսուէն սէֆինէ մի Հավանա լիմանքնք թէրք իթտիկինտէ պէրու նէ՞ վագբ օլաու, վէ նասքլ օլուպ տա Դարմէն, Անունցիանտանքն եէրինէ կէչտի. էլհասրլ մէզարէրնին Օլիվիէ լը Վէյեան իլէ վուգու պուլան ադտբ իղտիմաճինտան էվվէլ վէ սոնրա վուգուա կէլէն հալէաթք մուֆասալէն պէեան էթ, էկէր սադաֆա գատար սէնի տինէմէ.ք լազքմ կէլսէ, տինէեեճէյիզ։ Անճադ շունու տախի տէրմամքը էթ քի, քէմտի խայիսէթլէ հէր շէյ սէօյլէմէտի.քճէ, եագանք էլմիպատէն դուրթարամազքն, չունքի զաթէն իր հաղբր տբր, վէ ասբմադ իլամքյա ֆէնիէն ասբմադ արասքնտա պիր տաղբդա պիրլէ եօգ տուր։

Մօրալէս, օլ ֆէնվէյլատէ մէնֆաաթքէրէսթ ատէմլէրին ճինսինտէն իսի.քի, մուղիրը վէ մուխթարալը պիր հալի ապա թատիլ իտէմէտիքլէրինտէ, եալքնքզ քէնտի մէնֆաաթլարքնքն նօղթայինտաղբրբ.լա, հէր դանդ ճիհէթ հադլարքնտա խաերքլը իսէ, օլ ճիհէթտէն խմթիֆատ իթմէ.քլինէ չալքշբրլար։ Նասրլ.քի, մէրդամ տախի, եա էօլմէկէ, վէ եախօտ հադբդաթք հալի սէօյլեմէկէ եճապար խտրօրիկինտէն, հէր չէյի սէօղ՛նէ.ք, վէ չու պէյնեէյի ադիմէ իչինէ գբզդարքնտաշքնք քեամիլէն պբրագարադ, քէնտիսի, ատաբդ էնիշթէսի օլան զաթքն ամիվքնա մուղհար օլմադլբզա, վէ պու սուրէթլէ եագաեբ գուրթարմագլբզա գարար վիրտի։ Վէ պիր քէրրէ մէղքիր գարարը վիրինճէ, հիչ պիր շէյ կիզլամ.քսիզին, վէ աղա գաչամագ եօլու սարամադսբզքն, քեամֆէյի վուգուամքարը, օգուեանարբմքզա մալիմ օլտուղու իւղրէ, Թանքրէտ վէ Ֆիրինօեա նադլ իթտի։ Հաթթա մէգանի ախիրէ յի տախի, չէօյլէ քի Գարմէնին մարքի աբ Կբրանսէյ իլէ օլան տէսիսէլէրքին, եալքնքզա պուլունուգլարքնք, զէհիրլէմէ.ք թէճրիպէսինի, Օլիվիէնին ֆիլբարքնք, Գարմէնին զէվճինի զամազլատբզքնք, վէ իհթիեար խբզմէթքեարքն օտասքնտան չալքնան մէքթուպու, վէլհասբլ ատաբդ չէնկի գբզքնքն վէ խէֆիէլէրին Պրբթանիաեա կիթտի.բլէրինի թաֆսիլէն հիքեաեէ իյլէտի։

Պու հիքեաեէ խայլի միւտէթ իմմիտատա իթտի, վէ չինկեանէ պու նադլ ե՛թի իթտ իկի սլբատա, պիատէֆալ Թանքրէտ իլէ Ֆիրինօեանն կէօզլէրի իչինտէ աթէշի հիտատէթ միւշահատէ օլունտու, վէ անլարքնտան պիր դաչ տամա ատամ ատ թէր ագտբ։ Մօրալէս հիքեաեէսինի պիթիրտիկինտէ, սատահքն սաաթ իւչիս օրմուշ իտի։

—Մատամ.բի չիմտի պիր հէր

իթարէճէք խէ հիշ իթարմէսին, չունքի իթմէմէսի ինկիլթերրանքն մէնֆաֆքնան ապը։ Էկէր սէֆիրինիղին խրթէմէքաէ օլաուղու իսլահաթը Թուրքէրէ ճէպրէն իճրա իթարէճէք օլուր իսէնիղ, ֆայիտէնիղ նէ սլաճադ խէ պիլի՞բմիսինիղ։ Աղ վագբթան Թուրք էհալիսի, պաշքնա կէլէճէք ֆէլաքէթէրէ սիղի մէսուլթուրթաճադլար, չէօյլէ քի, էկէր Թուրքին պիրի մուհաֆէմէաէ պիր տավասընը ղայդ իթսէ, իսլահաթը սէպէպ թուրթաճադ, գուրագլըգ սէպէպնատէն մահսուլ օլմասա, վէ եախօտ չէ քիրկէլէր մահսուլու խարապ իթսէլէր, իսլահաթը սէպէպ թուրթաճադլար, պունատան մաասա, իսլահ իթմէք խրթէյիպ, ֆագաթ ապա հուվֆֆագ օլամաճաղընըղպիր Թուրք խարէսի, խէճէյի չարբգլըղա իսլահաթը սէպէպ կէօսթէրէճէքլէր. պու սուրէթլէ Թուրքլէր նէղտինատ մուճիպի նէֆրէթ պիր միլլէթ օլաճադսընըղ։ Թագիի տիր քի պիր թագըմ էճնէպի մէմուրլար, պու ֆիրին նէչրինի գօլայլթաճադլար, վէ պունատան քէնարլէր խրթիֆատ խարպ սիզէ զարար վիրէճէքլէր։ Սբբ Սթրաթֆօրա Դանէնին կիւնիւնատէն թա պու կիւնէ գատար Թուրքիատա իսլահաթ կէօրէն օլմուշ մու տուր։ Զանն խէրիմ քի օլմարշտրը, վէ պունքն սէպէպնի պիլարմէք կիւճ պիր չէյ սէյիլ տիր։ Թուրքիատա իսլահաթ իճրա իսէպիլիր ատամէօղ տրբ։ Էվվէլնատէն հաղբրլըղ կէօրմէկէրէք իսլահաթ իճրա օլունատպիլիր, ֆագաթ, եօյէ պիր կիւնիւն իչինատ իտարէկէ ատիրա վէ տիրլօմաթ ատամ եէթիշտիրմէք մումքին սէյիլ տիր։ Իմտի էկէր Ինկիլթէրրա հուքուքմէթինին, Աֆրիատա իսլահաթ իճրա իթարէք իչին Եունանիստանքն Եանեա հաղբնատա օլան մէթրոպոլին ֆէտա իթմէք խրթէմէսի սահիհ իսէ, օ հալդէ հուքուքմէթինէ, կէրէք քէնտի վէ կէրէք ատվէթի Ալիէնին մէնաֆիինէ գարշը իշլէմիշ օլուր։ Էկէր, բոլիթիգաճա սէպէպլէրէ մէպնի, Ֆրանսիք Ավստրիա եաղընատան ազդամի ունէզարէթ իթմէք իսթէօրանքը, Դրէզրբոք իսթիլա իլլէտիկինիղ կիպի, իսթէտիկինիղ մահելլէրի իսթիլա իտինիղ։ Ֆագաթ Թուրքլէրին մէնֆուրու օլան իսլահաթը պունդարա իճրա իթարէք իւմիտի իլէ պոշա վագբթ կէչիրմէյին, չունքի Թուրքլէր իսլահաթ իճրա իթմէղլէր վէ իթմէնէճէքլէր տիր, պոշ եէրկ Թուրքիատա նուֆուզընըղը դէրբէօրսընը։ Շունու տախի սէօյլէօրլար քի կիւեա Ինկիլթէրրա հուքուքմէթի, Եանեաեը վիրմէյիպ տէ, ինքն եէրինէ Թէսալիատան պիր մըգտար եէր վիրմէսինի Եունանիստանա նասիհաթ իտիօր իտի։ Պու սէօզէ պէնանինիղ իթիմատ իտէմէմ, չունքի Պէրլին մուահէտէսի, Եանեա էհալիսինէ սէրպէսթիսինի իթա էյլէմիշ տիր։

Էրօբա գազէթալարընատա կէօրուլէն թէլէկրաֆնամէլէր տիր։

Լոնտրա, 1 սեպտ.

Գազուատան ապրնան խարպէրլէր, ժէնէրալ Լազարէֆին շիրի բէնչէտէն վէֆաթ իթմիշ օլաուզունու պիլտիրիսօրլար։

Ս. Բէթրապուրկ, 3 սեպտ.

Ժէնէրալ Լազարէֆին ճենազէսինի Գազուեա կէթիրտիլէր։

Ժէնէրալ Տէր Ղուկասօֆ ժէնէրալ Լազարէֆին եերինէ կէչիրիլէճէք տիր։

Սօֆիա, 2 սեպտ.

Բրէնս Ալէքսանտր, Բէզուլտէ քեաֆին էսքի պիր մանտաթքրը զէարէթէ ազիմէթ իլլէմիշ տիր։ Միւշարիէյէ, Բաասիր վէ Քէօսթէնտիլ Տօպնիճէ վէ Սամագօվը տախի կէօրէճէք տիր։ Սօֆիատա կէլէճէք ճումա իրթէսի կիւնիւ ավտէթ իլլէեէճէք տիր։

Բօմա, 1 սեպտ.

Եէնի մահսուլաթ հաղդընատա զիրաաթ նէղարէթինէ վարտա օլան մարիմաթ, մուճիպը մէմնունիէթ սուրէթատէ տէյիլ տիր։ Պիր չօդ վիլսէէթլէրատէ կէչէն սէնէնին նըսֆը գատար, վէ պաղբոքնատա տախի սապրդընատան ազ տը։

Պէլկրատ, 1 սեպտ.

Բրէնս Միլան, տէմիր եօլլարա տայիր օլան Ավստրիա վէ Սբրպ մուդավէլէնամէսինի, Վիէննատա թանդիմ օլունան լայիհա էսասընա միէսասէ օլարադ գապուլ իթմիշ տիր։ Ավստրիա վէ Մաճարիստան հուքուքմէթի, Սբրպիստանը, միւզաքէրատը դաթիինէ իճրասընա տավէթ իտէր իթմէղ, Սբրպ հուքուքմէթի մէմուրլար թայեին իտէճէք տիր։

Պուլղարիստան բրէնսի սեպտեմբերին Շաֆնատէ Նիչէ կէլիպ բրէնս Միլանա իրի կիւն միսաֆիր օլաճադ տրբ։

Լոնտրա, 2 սեպտ.

Իսքէնտերիէտէն Սթէնտրբա զաղէթասընա պա թէլէկրաֆ իշար օլընտըղընա կէօրէ, Ամէրիկա ճիւմհուրիէթի տախի, թէսիսի մուհասէպաթ գոմիսիօնընա, թարաֆընատան պիր ադա թայեինինի ըէսմէն թալէպ իլլէմիշ տիր։

Գարկիւթա, 31 օգոս.

Քեապիտա գէլէրա իլլէթի շիատէթլէ հուքմինի իճրաեէ տէվամ իտիօր։ Ինկիլիզ հէյլեթը սիֆէրատը չիմտիեէ գատար մէղբիւր իլլէթ թուսթուբմատը։

Աֆղանիստան էմիրինին, իսեան իտէն պաղը գատիլէրի թէէտիպ իչին Գաղդա ատքը կէօնտէրմէք իւզրէ ճէսիմ թէատրիքեատա պուլունատուրիվսեէթ օլունտեօր։

Վիթրատի ճիմարընատա պուլունան պաղը գատիլէրը, Ինկիլիզ ատատքիրինին Գանատահարատան ադամէթ ու հարէքէթինատէն տօլատը գօրդու պէեան իտիեօրլար։ Սինօրը կէչէն ատքէրլէրէ հուքուքմէթ թարաֆընատան միւքատֆաթ օլարադ ալթը այլգ պէտէլի իհատա օլունատաճաղը հավատիսի, օրտուտա խօշնուտիէթի ադիմէ մուճիպ օլատ։ Մէղբիւր միւքատֆաթը մուրի, միլլէթ 300 պին լիրաեա մալ օլաճադ իսէ տէ, ատքէրին էյլէ պիր միւքատֆատա լատբգ օլատուզունու հէր քէս գապուլ իտիեօր։

ԽԱՐԻՃԻՅԷ

ԺԷՆԷՐԱԼ ԼԱԶԱՐԷՖ

Բուս զազէթալարը, մուախխարէն վէֆաթ իթտիկի պա թէլէկրաֆ խաբէր վերիլէն ժէնէրալ Լազարէֆին, վագթինատէն էվվէլ վէֆաթ իթմիշ օլմասընատան տօլայը պէեանը թէէսսուֆէ, միւմանիէյէին հէնուզ 50 եաշընատա օլտուզունու, վէ Խիրքմէն սահրալարընատա իտալ խատթալըղընա թուսթուլարադ, ազմի տարը պագա իլլէտիկինի պիլտիրիեօրլար։ Ժէնէրալ Լազարէֆ, անասրլ միլլէթմիզատէն օլուպ, միլլէթատաշլարը պուլունան Լօրիս Մէլիքօֆ վէ Տէր Ղուկասօֆ նամ ժէնէրալլար կիպի։ Անատօլու մուհարէպէյի ախիրէսինին գահրամանլարընատան պիրի օլմուշ տուր։ Միւմանիէյէ, զանեթ ուզուն պօյլու վէ գուվվէյի պէտէնիեէսի քէմալէ օլտուզու հալատ, զանն իտէրին յի։ Ասիա էհալիլէրինէ գօմանատա իթմէք իչին եարատըմբշ պիր զաթ օլուպ, զաթէն մէրգուման էհալիլէրին լիման վէ ախլէտագլարընա քեամիլէն աչինա պուլունմուշ տուր։ Ժէնէրալը միւմանիէյէին, Բիւրալէր իլէ Թուրքմէնլէր իւզերինատ նուֆուզը ադիմի օտուպ, եաբընը հէյլեթի զահիրէսի անլէրէ թէէսսիր իթմէքատ պուլունմուշ տուր։ Էվատֆը ասքերիեէսինէ վէ շէճատաթքոտա կէլինճէ, միւմանիէյէ, կէրէք Դավդատա վէ կէրէք Անատօլու մուհարէպէլէրինատ պունուն ալէնի իսպաթլարընը կէօսթէրմիշ տիր։ Միւթէվէֆայի միւմանիէյէին խալֆի ժէնէրալ Տէր Ղուկասօֆ օլուպ, միւմանիէյէ տախի էհլիեէթլի վէ լիսատաթը զատիթատան պիրի տիր, վէ պինիսասա Պահաշիտատ քէսալի իչթիհատ իթմիշ, վէ Խամիլ Հաղդը բաշա հաղրէթլէրինին ճէսիմ օրտուսունու հարէքէթ իտէմէղ պիր հալէ կէթիրմիշ տիր։

—Թէհրանատան օգոստոս 12 թարիխի իլէ Լա Թուրքիեէ եազըեօրլար։

Իրան մէմալիքի պու արա թէպտիլի սուրէթ իտիեօր. չէօյլէ քի թէսատուֆ իլլէտիլի միւշքիլաթա դաշմէն ժանտարմա պէօլիսի թէշքիլ օլընմադ իւզրէ օլուպ, պիր ալայ ասքէր Ավստրիա զատիթլէրի մարիֆէթի իլէ թալիմ էօյրէնիպ, Ավստրիա ասքէրի կիպի եէրիրիեօրլար. պաշը պօղուզ սիւարիէր ատ գաղադ ասքէրի կիպի թալիմէյրէնիպ ծեղար կիպի իւնիֆօրմա կիյինիեօրլար։ Հասբլը էլէքթրիք բշըղմշղ օլուպ, շահամէթլու Շահ հաղրէթլէրինին Թէհէրանա ավտէթ իլլէտիլի կիւն իլք տէֆա օլարադ սօղադլար էլէքթրիք բշըղը ալա թէնվիր գալընճադ տրբ։ Շահը միւշարիէյէ հաղրէթլէրի պու արա քէօյլէրէ եաղլաղա չէղմիշ տրբ։ Դագընատա պիր թագըմ չբմէնարֆէր միւհէնտիսլէրի վիրսա իտէճէյի բիվանէթ օլընբնօր։

Կէչէն կիւն, Շահ հաղրէթլէրի ֆիւճճէթէն վէֆաթ իթմիշ տիր տէյի պիր

չէյի անլատրգ, տէտի Թանքրէտ Ֆիլինճա խիմատէն, իֆա իտէճէք պիր մուգատատէս վաղիֆէմիզ տահա վար տրբ, քի պու տախի, ալչագ Դարմէնի թանքիթարմադ, վէ զէվալը Օլիվիէյի գուրթարմադ տրբ։ Պէն, բէք աչա թէէմին օլմուշամ քի, օ պիչարէ, հաղդընատա իտնատա իտիէն ճինատէթի իճրա իթմէմիշ տիր։ Պէն, պունուն իչին վիճուտիմի տէ, նամուսատմուտատրէհին դօրամ։

—Օլիվիէյի գուրթարմադ մը, լաքին նա՞սըլ, տէնու սիւալ իթտի Հէնտի թէֆէքքիրլէ։

—Օրտասընը պէն տէ պիլմէմ, ֆագաթ էլալէթթէ Ալլահ պիզէ պիր եօլ կէօսթէրիր, վէ պիզ տախի օ պիչարէյի գուրթարրբրը։

Մօրալէս, ազիմ պիր էղթիրտադ իչինատ օլարադ,

—Միւսիս չբվալիէ, քէմալի խաբիսէթլէ ճիմլէ վէգալի սիղլէրէ էդրար իթմիշ օլատուզում հալատ, հուրրիեէթինի խթիհսալ իթմէտիմ մի, տէեու սիւալ իթտի։

—Հուրրիեէթինի մի, ալչագ, պիղիմ էլիմիզատէն գօլայճա գուրթուլուրում մու տէյի մէմուլ խիեօրսուն, տէտի Մ. աբ Նաժադ։

—Հալ պու քի... սիզ պանա... վատ իթմիշ խիինիզ, տէեու քէբէքէտի մահուտ չինկեանէ։

—Պէնիմ սանա իթտիկիմ վատ, էկէր եալան սէօյլէրսէն իր, վէ էկէր տահիհ սէօյլէրսէն հաեաթ խիր։

Իչթէ կէօրիւեօրսուն քի, վատբմք թուսթուում, չունքի սէնի ատաբրմատրմ, վէ հէնուզ հաեաթատա պուլունմադատսըն։

—Ֆագաթ Ալլահ աշդբնա օլսուն, պէնի նէ եարատադըգընը։

—Դարմէնի շուշրմանադ իւզրէ, անը պուլատաղըմբզ կիւնէ դատար սէնի ատբլատաճաղը, վէ պատէհու հաքիմլէրէ թէէլիմ խաէճէյիզ։

—Տիմէք պէն ղայդ օլատում, տէտի Մօրալէս քէնտի քէնտինէ, վէ պաշը կէօքսիւ իւզերինէ էյիլիպ, սիմանը տախի պիր մահղունիյյէթի ազիմէ հալի քէսբ իթտի։

Պու արալըգ պիր ըղրգ սէտի չբդարբլաբղընատան, Բօշ Բրքէն իչերի կիրտի, վէ Թանքրէտ մէրգումա խիթապլէն,

—Պու ատէմին գօլարընը արգասընատան գավլիճ պաղլա, վէ գամարալարատան պիրիսինէ կէօթիւր, վէ պատէհու դաբուհու իքի տէֆա իսթիհնատէն դարտեբզ, դարունուն եանընա տախի պիր պէքճի դօ... Շէֆֆադ ամարընատա Պրէսթէ միւթէվճճիհէն եօլա չբդաճաղը, տէտի։

Բօշ Բրքէն օլ անատ օֆիչերլարն էմրլերինէ իթաաթ իտէրէք, ինճէ վէ սիւզ պիր լը ալբ, վէ եալընը կէմի թայֆէլէրինէ մախսուս պիր էսրար իւզրէ ուսթաղլըգլը պիր սիւեիւմ եարարադ, Մօրալէսին պինքլիլերինատէն կէչիրտի, վէ սոնրա մէղբիւր իրին ուճունու թուսթուգ մէրգումու չէքմէէ պաշլատը։ Պիչարէ չինկեանէնին մուխալիֆէթ իտէճէք նէ ֆիքրի վէ նէ վազայիթի օլատուզունատան, իսթէր իսթէմէղ իթատաթ իթմէքատէ իտի։

Պիր աղ սոնրա, Մօրալէս ատարպիր օտաեա գօնուլուպ, գարու տախի իւզերինատէն գարանըլըղընատա, մէրգում, օտանքն պիր թանէճիք մապիլեատը օլան տար վէ ալչագ պիր գարեօլա իւսթինատէ օթուրատա, վէ պիր տագբգա քէնտի քէնտինէ, «Պէն արթբգ ղայդ օլատում, պիւսպիւթիւն ղայդ օլատում», վէ միճէրրեա ղայդ օլատում՝ քէլամլարընը մրբբատանաբ։

Հալ պու քի չօդ վագբթ իսթարթ իթմէքտիրն, եալընըղբգ վէ գարանըբ, Մօրալէսին ալթիսթ օլան պէյնինատ քէնտի թապիյի նէթիճէլէրինին, եանի սիւբիւնէթլէ էմրի թէֆէքքիրի հուսուլէ կէթիրտիկը։

Պինատէն ալէյհ Դարմէնին գարընատաշը, քէնտի քէնտինէ չէօյլէ սէօյլէտի.

—Միւտատէթի էօմրիւմտէ պիր դաչ տէֆալար, շու չիմտիքի պուլունատուղում կիպի մէյհուսիեէթ-պախշ հալլէրատէ պուլունմուշում, վէ շու հալլէրատէն գուրթուլմադ իչին պիր չարէ պուլմուշում տուր։ Խաթրըմնա աքը քի, պիր կիւն, պէնիմ իչին գուրբանմուշ օլան պիր

տար ադաճընքն ալթընատա իտիմ, վէ զամէն իր թէնիմէ ատզունմադատա իտի... Հալ պու քի շու սաաթատա հալէտ հաեաթատեբմ։ Քիմ պիլիր, օլ զէման պէնի մուհաֆիզա վէ հիմանէ իտէկէէն եբլատըզ, իհթիմալ տիր քի, հէնուզ սէօնմէմիշ տիր... Պունատան տա գամթինատար, շու պուլունատուղում հասրխատ էսէն տահա զիեատէ միւհքէմ հասրխանէլէրատէն ֆիքրատ իտէն պէն տէյի՞լմիյիմ։ Պագալըմ, պէլքի պուրատան տախի ֆիքրատ իթմէքլիկին իհթիմալի պուլունտր։

Պու լագբրատբլարը սէօյլէտիկի սբրատա, Մօրալէսին կէօզլէրի գարանլըղա ալբշմշ օլատուզունատան, գարբրատա, Մօրալէսին կէօզլէրի գարանլըղա ալբշմշ օլատուզունատան, գարբշբնատա տար վէ եուվարլադ պիր արալըգ միւշահատէ իտիեօր իտի։

Մէղբիւր արալըգ, տէնիզէ նաղբը պիր պաճա բէնչիրէսի օլուպ, մատատէ, իչպու, գալբն պիր ճամ իլէ մուհաֆաղա իտիլմիշ, օլան բէնչիրէ, իչէրատէն աչբլապիլիր մի, եօգսա եէրինատ մքնը օլուպ, տոլա աչբմա՞զմք օլատուզունու պիլմէքատէն իպարէթ իտի։ Ֆագաթ Մօրալէսին գօլարը սբրթքնատան պաղը օլատուզու հալատ, պունու նա՞սըլ անլատապիլիր իտի։

Մէրգումուն ֆէվգէլատէ զայիֆ վիճուտ օլատուզու օգուեանլարբմքզա մաճիմ տիր։ Իմտի, շու զատֆէթի սաեէսինատ, պիրա միւշքիլաթ, վիճուտինի, Բօշ Բրքէնին պաղատաղը իրլէրատէն խէլաս իթմ-

թէվաթուր չաի օրմաղլա, Թէհհերան չարշըսընտա պաղը կէօնտ դարբէզէզ վուգու պուլարագ պիր արա էհալի տիւչարը խէվֆ ու էնտիշէ օրմուշ վէ էթմէյին ֆիկեաթը իւսթէ դօյմուշ իսկ տէ, պիր գաշ սաաթ սոնրա վալիյի մէմլէքէթ մէղբիւր արաճիֆի ըէամէն թէքղիպ իյէմէքլէ սասայիշ խատե իյէմիշ տիր։

ՐԷՍՄԻ

Տիւքեանճբլար պէհհեր կիւն սիւբրինթիւլէրինի քիւֆէ տէրուինտէ պիրիքտիրիպ, իրթէսի կիւն տիւքքեանլարը էօնիւնտէն կէչէճէք թանղիֆաթ արասասընա ամմալարը ուսուլի միւթթախաղէ իդիդասընտան իքէն, պիր միւտտէթտէն պէրու իսթէտիքլէրի զէման սօղագ օրթասընա ամմագտա օլմալարընա մէպնի, ճատտէ սիւրրիւնթիւտէն գուրթարըլմասընդան, վէ պու իսկ թանղիֆաթ մատտէսինի ելալ իյէմէսի թապիի իտուկինտէն, ղայրի ճայիղ տիր. պինապէրին, պատէմա հէրքէս գայիտէյի գատիմէյէ թէմամիյլէ ըիայէթլէ, սիւբրինթիւլէրինի, նիհայէթ թուլուի չէմատէն իւչ սաաթ սօնրաեա գատար, թանղիֆաթ արասալարընա թահմիլ իտէրէք, էօյլէ հէր իսթէտիքլէրի զէման սօղագ օրթասընա ամմալարը, վէ խիլաֆը թէնպիհ վէ իլան հարէքէթ իտենէր հագգընտա, մուամէլէյի ճէղալյյէ իճրասը մուդարրէր պուլունտուղու, պիլ ճիւմլէ էնտաֆա թէպլիղ վէ թէֆհիմ իտիլտիկի կիպի, քէյֆիյէթ ճիւմլէճէ մալիւմ օլմագ իւզրէ, պու սուրէթլէ տաիի իլան օլունուր։

ԻԽԹԱՐ

Խայի սէնէլէրտէն պէրու Ավթրիատա էմրի զիրատթա մէշղուլ պուլունմուշ օլուպ, վէ միլլէթիմիզտէն օլան պիր զաթ, պու տէֆա պու թարաֆտա պուլունարագ, պիր ֆիֆթլիքտէ իճրայի սանաթ եանի տիրէքթօրլուգ իթմէք արզուսընտա պուլունտուղունտան, լիւզումու օլան զաթլարընդ, թապխանէմիզէ խապէր վիրմէյէրի իկթար օլունուր։

ՍԱՀԻՊ ՂԱԶԷԹԱ.
ԿԱՐԱՊԵՏ Ց. ՓԱՆՈՍԵԱՆ

ՏՕԳԹՕՐ

ՃԷԼԱԼԵԱՆ ԷՖԷՆՏԻ

Տօղթէօրիւ միւմանիլէյհ, սապքդը վէճհ իւզրէ, եալընըզ ֆրէնկի վէ պէլ սօուգլուղու, վէ ումումա ալէմթը թէնասիլիեէեէ (ծննդական գործարանաց վերաբերեալ), վէ իտարար եօլլարընա տայիր խասթալըգլարա տիւչար օլանլարընդ էմրի թէտավիլէրի իչին, հէր կիւն սաաթ տէօրթտէն ոնա գատար, Պաղչէ գաբուսընտա Համիտիյէ թիւրպէսի սրրասընտա վագը 32 Նիւմէրօլու Սինաբեան Վիչէն էֆէնտի էճզախանէսինտէ, վէ բաղար կիւնէրի տախի, Պէյօղլունտա Թարլապաշը ճատտէսինտէ վագը 117 Նիւմէրօլու քէնտի խանէսինտէ, քէյֆիյէթլէրի դապոլ իթմէքտէ տիր։

AU LION D'OR

Ο ԼԻՕՆ ԴՕՐ

8. ԵՆԻ ՃԱՄԻ ԱՕԳԱԳ, 8

Դարթատա Թընէլին սրրասընտա եէնի քիչատ օլունան 8 Նիւմէրօլու մաղազատա, Բարիս վէ Լօնտրանընսօն մատաբօլարագ էրքէք իչին հազըր էավապատթըր։

Ֆիեաթլար բէք էհվէն տիր։

Ֆ. ԿՐԻՒՆՊՕՄ ՎԷ ԳՈՒՄԲ.

ԻԼԱՆ

Հէր տիւրլիւ բէսիմ, եաղը, խարիթա, մէօհիւր, տամղա վէ սայիրէ, նէվիճատա պիր ուսուլ իւզրէ վէ ֆօթօկրաֆիա վասրթասը իլէ, չէլիք, պաղէր, բիրինճ, վէ զինկո իւղէրինէ, կէրէք եիւքսէք վէ կէրէք չուգուր սուրէթտէ ղայէթ թէմիզ վէ չարուգ օլարագ հաքք խիլմէքլիք, բէք էհվէն պիր ֆիեաթ իլէ իճրա օլունուր։

COSMYDOR

Գօզմիտօր թապիր օլունուպ, 'Իչինտէ ապտ վէ սիրքէ պուլունմասան իչպու սու, թուալէթա իչին էմմասըզ պիր սու սրը։

Իմի սըհհէթտէն պահս իտէնլէր, իչպու գօզմիտօր սուեունդն հէր կիւն խթիմալինի թավսիեէ իյէսիքլերի կիպի, Ցրանսանդն քեաֆֆէյի մէշհուր թապիսլէրի տախի, թուալէթ իչին հէր կիւն մէղքիւր սուեու խթիմալ իյէմէյէրինի գատընարա թավսիեէ իտերլէր։

Իչպու սու, Իսթանպօլտա միւսիւ Ս. Օրոզտինին մաղասընտա սատրը։

ORIENT

ՕՐԻԱՆ

Մ'գքիր իսիմտէ օլան եէնիճէ թիւթիւն ֆապրիգասը, Գալաթա Ֆէրմ լանբլար սոգաղընտա էսկի-Եէդ-Գարանընտա 26 Նիւմէրօտա քեային օլուպ, սահիպի թարաֆընդան հիւրմէթլու էհալիեէ իլան օլունուրքի, չիմաի թիւթիւնէր մէճիտիեէ բարա իլէ ստանբլմագտա օլտուղունտան, թիւթիւնէրին հինսի պիեատէսիյէ իսլահ իտիլմիշ, վէ պուն-տան մատտա, էհալի, թիւթիւնիեէնի ճինսլերինի անլաեբպ, թագտիր իտէպիմէք իչին ֆապրիգանդն թիւթիւ էթիքէթլերի իպկրինէ պիր Ֆէպէտտիւլ իճրա գըլընմըշ տըր։ Օրիան ֆապրիգասընդն, եէնիճէ թիւթիւնիւնիւն էն ալչա ճինսինէ մախսուս օլարագ պիչիք սիր մաղազասը պուլունտուղունտան, կէրէք վիլաեաթ վէ կէրէք մէմալիքի էճնէպիեէ իչին իտիլէճէք սրբարբշար տէր հալ իճրա օլունճագլար տրր։

Մէգքիր ֆապրիգա, սիւթէատտիտ միչ թէրիլէրի թարաֆընդան քէնտիսինէ եինէ էվվէլ քի կիպի էմնյեթ իտիլմէկինի իւմիտ իտիպ, քէնտիսի տախի միւշթէրիլէրինի խօչնուտ իթմէկէ չալըշճագ տըր։

ՀԷՐ ՔԻՄ ՔԻ Օ ԵՕԼՏԱ ՊԻՐ ԻՉ ԵԱՐՈՒԹԸՐՄԱԳ ԻՍԹԷՐ ԻՍԷ, Դալաթատա. Էրմէնի քիլիսէսինին եանընտա, սադբգլար սօղաղընտա վագը 1 Նօմէրօ իլէ միւրաագգամ հրուֆամ՝ աէօքիւմանէսինէ միւրաճաաթ իյլէմէկի։

ՀՕՍՄՕՅ

ՀՕՍՄՕՅԻ ԳՕՍՄԵՏԻԿԱՅԻ ԵՎ ԴԵՂԱԳԻՏԱԿԱՆ ՄԱՐՄԻՆՆԵՐԻ ՎԱՃԱՌՔԻ ՀԱՄԱՐ

Հիմա Կանգնեցուցեալ Գեղեցիկ Դեղատունս Գրեթէ Ամբողջ Աշխարհի Մէջ Ամենայայտնի Է։ Ամենայարգելի Դեղերն Ունիմ Ամենաբարձր Գնով։ Ամենաշահաւէտ Գինիներն Ունիմ Ամենաէժան